



Permit No.: 27-02-O-S630
Start Date: 01/20/2026
Expiration Date: 01/20/2027

State Of Hawai'i
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND BIOSECURITY
Plant Quarantine Branch
1849 Auiki Street
Honolulu, Hawaii 96819

INTRA-STATE PERMIT

(Valid for Intrastate - Multiple Shipments until 01/20/2027)

Permission is hereby granted to introduce the following commodity(s), in accordance with Chapter 4-72. Hawaii Administrative Rules of the Division of Plant Industry, Department of Agriculture and Biosecurity, and the conditions listed below. (Each commodity must be inspected by a Plant Quarantine Inspector upon arrival before release).

Quantity	Unit	Commodity	Scientific Name
Various	Various	Soil Sample	Soil

(NO SUBSTITUTION ALLOWED)

INSTRUCTION to Shipper: One copy of permit to accompany shipment to Hawaii

Object of Importation: Other Laboratory Analysis

Shipper: Various Interisland Shippers, **Phone:** _____

Importer: Anne Antin, Hawaii Analytical Laboratory **Phone:** (808) 735-0422
3615 Harding Avenue, Suite 308, Honolulu, Hawaii 96816 United States

CHIEF PLANT INSPECTOR

CHAIRPERSON, BOARD OF AGRICULTURE AND
BIOSECURITY

FOR OFFICIAL USE ONLY

STATION: _____ ARRIVAL DATE: _____ FLIGHT/SHIP: _____
WAYBILL NO: _____ INSPECTION DATE/TIME: _____ INSPECTOR: _____
REMARK: _____

PLANT QUARANTINE BRANCH PERMIT CONDITIONS

Interisland Movement of Soil

Anne Antin, Hawaii Analytical Laboratory, 3615 Harding Avenue, Suite 308, Honolulu, Hawaii 96816 United States, referred to below as the permittee, shall be responsible for the restricted article and shall comply with the following conditions approved by the Plant Quarantine Branch (PQB):

1. The restricted article shall be used for research or analysis in the laboratory and shall not be sold, given, transferred, or released in the State of Hawaii, unless treated by the approved methods below.
2. The permittee shall be responsible and accountable for the restricted article imported, from the time of their arrival to treatment.
3. The restricted article shall be contained and safeguarded at: **Hawaii Analytical Laboratory, 3615 Harding Avenue, Suite 308, Honolulu, Hawaii 96816 United States.**
4. Shipments introduced by mail, freight forwarders, or other transportation carriers, shall be marked "Soil Samples" and "May Be Opened for Agricultural Inspection."
5. All shipments of soil shall be in sturdy, leakproof containers which will preclude spillage or pest escape in transit and while samples are awaiting processing.
6. Used shipping containers shall be decontaminated by one of the treatments approved for soil or destroyed by incineration.
7. After analyses are completed, all soil samples and residues shall be treated by autoclaving at 15 pounds pressure for 30 minutes or longer and shall not exceed two inch depth. Should dry heat be used, the following schedule is recommended:

Dry Heat

<u>Temperature</u>	<u>Exposure Period</u>
110.0 – 120.5°C (230.0 – 249.0°F)	16 hours
121.0 – 154.0°C (250.0 – 309.0°F)	2 hours
154.5 – 192.5°C (310.0 – 379.0°F)	30 minutes
193.0 – 220.0°C (380.0 – 429.0°F)	4 minutes
221.0 – 232.0°C (430.0 – 450.0°F)	2 minutes

8. Any water residues (effluent) from the processing of soil samples shall be treated by one of the following approved schedules before discarding so as not to present a hazard of pest spread.
 - a. Domestic and Foreign – Boil the effluent for 1 minute; or
 - b. Domestic only – Filter effluent through a 100 mesh screen. The residues left in the filter should be burned, or autoclaved as prescribed for soil.
9. Soil samples shall not be reshipped to other laboratories within the State of Hawaii unless such laboratory has a valid State permit.
10. Stockpiling of untreated soil samples is prohibited.
11. The restricted article, laboratory and records pertaining to the restricted article may be subject to periodic inspections by the PQB during normal business hours.